

RUSIA

suprafață: 17 098 242 km²
număr de locuitori: 147,3 mil
(în iulie 2021)



We know
books

dictionarul tău isteț

rus-român
român-rus

EVROPSKÁ ČÁST

ÎMPĂRȚIREA ADMINISTRATIVĂ A RUSIEI

Rusia este formată din 8 districte federale, împărțite, la rândul lor, în 21 de republici, 9 ținuturi, 46 de regiuni, 1 regiune autonomă și 4 districte autonome. Există două orașe federale: Moscova și Sankt Petersburg

DISTRICTELE FEDERALE ȘI CENTRELE LOR

- Districtul federal central (Moscova)
- Districtul federal nord-caucazian (Piatigorsk)
- Districtul federal nord-vestic (Sankt Petersburg)
- Districtul federal sudic (Rostov na Donu)
- Districtul federal Volga (Nijni Novgorod)

LINGHEA

Dicționarul tău isteț Linghea

rus-român și român-rus

We know
books

Dicționarul a fost elaborat de colectivul de autori al Linghea S.R.L. și Linghea s.r.o.

Publicat de Editura Linghea, Timișoara, 2021.

Ediția I, 2014

Ediția II, 2021

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**Dicționarul tău isteț rus-român și român-rus**

Timișoară : Linghea, 2021

ISBN 978-606-061-018-2

811.161.1

© Linghea s.r.o., 2021

www.linghea.ro

Toate drepturile sunt rezervate.

Niciun fragment al acestei publicații nu poate fi reprodus, copiat sau transmis fără acordul scris al editurii.

Printed in the EU.

Cuvânt-înainte	5
Abrevieri	6

Dicționar rus-român

8

Ghid de conversație

292

Expresii uzuale	292
Matematică	299
Culori și dimensiuni	304
Timpul	307
La școală	311
O zi obișnuită	316
Familia	318
Casa și locuința	321
Invitația și vizita	323
Natura	326
Omul	328
Sănătatea	333
Mâncăruri și băuturi	336
Munca și cariera	341
Calculatorul	345
La telefon	349
Timpul liber	350
În călătorie și în trafic	352
Sporturi	354
Vremea	356
Moda și îmbrăcămintea	358

Dicționar român-rus

362

Elemente de gramatică

602

Alfabetul și pronunția	602
Substantivele	605
Adjectivele	611
Pronumele	617
Numeralele	622
Verbul	628
Adverbul	636
Prepozițiile	637
Conjunțiile	641
Particulele	644
Interjecțiile	645
Conexiuni verbale	646
Verbele neregulate	652

Aveți în mână un dicționar nou-nouț, destinat în primul rând elevilor și studenților, începători sau avansați, care îl pot folosi atât la școală, cât și la cursurile de limbă străină sau acasă.

Toate cuvintele și șensurile acestora sunt atent alese, astfel încât să puteți găsi în ambele limbi cele mai uzuale variante atât din limba scrisă, cât și din cea vorbită.

Pentru a realiza acest dicționar ne-am bazat în primul rând pe dicționarul lui S. I. Ojegov și pe Noul dicționar al limbii ruse al autoarei T. F. Jefremova, precum și pe cel mai recent dicționar explicativ al limbii române.

Am pus accentul pe accesibilitate, încercând să prezentăm informații cât mai clar structurate și cât mai utile pentru studiul limbii. Nu lipsesc exemplele practice, preluate din rusa vorbită, care vă ajută să rețineți cuvintele mai ușor și să comunicați activ.

Cuvintele-titlu și expresiile sunt complete, acolo unde este cazul, de prepozițiile cu care se construiesc și de explicații între paranteze, pentru ca sensul să fie cât mai clar. Informațiile suplimentare vă ajută, așadar, să alegeți sensul corect și să găsiți cea mai potrivită traducere, iar prepozițiile și exemplele vă arată cum să folosiți corect cuvântul sau expresia în comunicare.

Prezentarea detaliată a gramaticii limbii ruse, alături de exemplele ilustrative, vă ajută să vă însușiți noțiunile de bază, precum și principiile de utilizare ale acestei limbi.

Observațiile practice referitoare la folosirea cuvintelor din limba rusă vor constitui, cu siguranță, un ajutor important pentru studenți.

Fără îndoială veți aprecia, de asemenea, ghidul de conversație din anexă. Acesta cuprinde o multitudine de teme pentru pregătirea orelor de curs sau a examenului de bacalaureat, dar vă poate ajuta totodată să vă însușiți vocabularul sau să traduceți. Multe teme pot fi folosite și în conversațiile obișnuite cu străinii – de ex. Formule de salut și de adresare, Să facem cunoștință, În vizită, Exprimarea timpului, La telefon, Familia, Locuința, Sănătatea etc.

Suntem convinși că acest dicționar vă va fi un ajutor de nădejde în studiul limbii ruse.

Autorii

LEPIS

abbr	verb neregulat
abrev	abreviere
adj	adjectiv
adv	adverb
coloc.	colocvial
conj	conjuncție
f	genul feminin
fig.	figurativ
form.	formal
interj	interjecție

m
med.
n
num
phr
pl
prep
pron
v
vulg.

We know

facts

gen masculin
medicină
genul neutru
numeral
phrase (expresie)
plural
prepoziție
pronume
verb
vulgar

dictionar

rus-român

ЛБРИСА

We know
books

a conj dar ♦ *interj* aha, Înțeleg
абажур *m* (-а) abajur, paravan (împotriva luminiі etc.)
аббат *m* (-а) stareț
аббатиса *f* (-ы) stareță
аббатство *n* (-а) abatie
аббревиатура *f* (-ы) abreviere
абзац *m* (-а) paragraf (pasaj din text)
абонемѐнт *m* (-а) abonament (de transport), permis (de intrare etc.)
абонемѐнтный *adj* (-ая, -ое) de abonament, de abonare
абонѐнт *m* (-а) abonant
абонировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a se abona la ceva
аборт *m* (-а) avort
абрикос *m* (-а; 2 мн. -ов) caisă
абсолютный *adj* (-ая, -ое) absolut/-ă, total/-ă (dezastru etc.)
абсорбировать *perf* (-ую, -руешь) a absorbi ceva (substanțe etc.)
абстинѐнт *m* (-а) abstinent (alcool), antialcoolic
абстинѐнция *f* (-и) abinență de la ceva (de la alcool etc.)
абстракт *m* (-а) rezumat
абстрактный *adj* (-ая, -ое) abstract/-ă
абсурдный *adj* (-ая, -ое) absurd/-ă (idee etc.), lipsit/-ă de sens
авангард *m* (-а) avangardă
аванс *m* (-а) avans, garanție (rambursabilă), gaj, аcont
авансом *adv* în avans, dinainte
авантюра *f* (-ы) aventură
авантюрист *m* (-а) aventurier, persoană temerară, cutezător
авантюрный *adj* (-ая, -ое) aventuros/-ă
аварийность *f* (-и) rata accidentelor
аварийный *adj* (-ая, -ое) de urgență (măsurі etc.), împotriva accidentelor
авария *f* (-и) accident; **потерпѐть аварию** a se buși (o mașină), a se accidenta
август *m* (-а) august
авиа- *adj* aeronautic/-ă, aviatic/-ă

авибилѐт *m* (-а) bilet de avion;
стоимость ~а prețului unui bilet de avion
авиакатастрофа *f* (-ы) accident aviatic
авиакомпания *f* (-и) linie aeriană
авиалинии *f pl* (-ий) linii aeriene
авиапочта *f* (-ы) poștă aeriană
авиационный *adj* (-ая, -ое) aeronautic/-ă, aviatic/-ă
авиация *f* (-и) aviație
авокадо *n* (нескл.) avocado
авось *part* să sperăm că
австралийский *adj* (-ая, -ое) australian/-ă
Австралия *f* (-и) Australia
австриец *m* (-ийца; -ийцы, -ев) austriac
австрийский *adj* (-ая, -ое) austriac/-ă
Австрия *f* (-и) Austria
автобагажник *m* (-а) portbagaj de acoperiș
автобазар *m* (-а) (vânzare de) vehicule de ocazie
автобиография *f* (-и) autobiografie, curriculum vitae
автобус *m* (-а) autobuz; **ѐхать на ~е** lua autobuzul; ~ (дальнего слѐдования) autocar
автовокзал *m* (-а) autogară
автобѐл *m* (-а) autogol
автограф *m* (-а) **1** autograf **2** manuscris
автодăча *f* (-и) rulotă
автодѐм *m* (-а) autorulotă, rulotă
автодомкрат *m* (-а) cric
автородога *f* (-и) autostradă
автозаправка *f* (-и; 2 мн. -вок) benzinărie, stație de benzină
автокăрта *f* (-ы) hartă rutieră
автокатастрофа *f* (-ы) accident de mașină
автоколѐнна *f* (-ы) coloană, convoi (de mașini)
автокресло *n* (-а; 2 мн. -сena) scaun auto pentru copii
автолюбитель *m* (-а) automobilist
автомагистраль *f* (-и) autostradă
автомагнитѐла *f* (-ы) radio (de mașină)

автомастерская *f* (-ой) garaj (service auto)
автомат *m* (-а) **1** automat **2** pistol mitralieră ► **билѐтный** ~ automat de bilete; **игровой** ~ automat de jocuri; **парковочный** ~ parcometru; **монѐтный** ~ automat
автоматизация *f* (-и) automatizare
автоматический *adj* (-ая, -ое) automat/-ă, automatic/-ă
автомашина *f* (-и) mașină (automobil), vehicul
автомеханик *m* (-а) mecanic (auto)
автомобилизм *m* (-а) motociclism
автомобилист *m* (-а) automobilist
автомобиль *m* (-я) mașină (automobil); **грузовой** ~ camion de marfă; **легковой** ~ autoturism
автомобильный *adj* (-ая, -ое) automobilic/-ă
автомойка *f* (-и; 2 мн. -моек) spălătorie auto
автономер *m* (-а) număr de înmatriculare
автономия *f* (-и) autonomie
автономный *adj* (-ая, -ое) autonom/-ă
автоответчик *m* (-а) robot telefonic
автоперевозка *f* (-и) transport auto
автоперевозчик *m* (-а) companie de transport
автопортрет *m* (-а) autoportret
автор *m* (-а) autor, scriitor
авторемѐнт *m* (-а) autoservice
авторитѐт *m* (-а) autoritate, somitate (o persoană)
авторитѐтный *adj* (-ая, -ое) autoritar/-ă (regim etc.)
ăвторский *adj* (-ая, -ое) de autor
авторучка *f* (-и) stilou; **шăриковая** ~ pix
автосѐрвис *m* (-а) autoservice
автосигнализация *f* (-и) sistem de alarmă
автоспорт *m* (-а) motociclism
автостѐп *m* (-а) autostop
автостѐпщик *m* (-а) autostopist
автостаянка *f* (-и; 2 мн. -нок) parcare
автострада *f* (-ы) autostradă
автострахование *n* (-я) asigurare auto
автотранспорт *m* (-а) transport auto
автошина *f* cauciuc (de la roată)

автошкола *f* (-и) școală auto
автоэвакуатор *m* (-а) vehicul de remorcare; **услугі** автоэвакуатора serviciu de remorcare
агă *interj* aha, Înțeleg
агѐнт *m* (-а) agent (reprezentant etc.)
агѐнтство *n* (-а) agenție (firmă etc.), agentură (afacerі efectuate etc.)
агитатор *m* (-а) propagator
агония *f* (-и) agonie
агрѐсивный *adj* (-ая, -ое) agresiv/-ă, agresor/-oare, прăдальник/-ă
агрѐссия *f* (-и) agresiune, agresare
агрѐссор *m* (-а) agresor, atacator
ад *m* (-а, 6 об ѐде/в адѹ) iad, infern
адаптация *f* (-и) adaptare
адаптер *m* (-а) adaptor; **сетевой** ~ transformator
адаптировать *perf* (-ую, -руешь) a reconstrui ceva (o casă etc.)
адаптироваться *impf/perf* (-уюсь, -руешься) a se adapta la ceva (loc de muncă etc.)
Адвѐнт *m* (-а) advent, Postul Crăciunului (la romano-catolici)
адвокат *m* (-а) avocat
адекватный *adj* (-ая, -ое) adecvat/-ă, corespunzător/-oare (comportament)
административный *adj* (-ая, -ое) administrativ/-ă
администратор *m* (-а) **1** administrator, gestionar **2** receptioner
администрация *f* (-и) administrație
администрирование *n* (-и) birocrație
адмирал *m* (-а) amiral
адреналин *m* (-а) adrenalină
ăдрес *m* (-а; -ă) adresă
ăдресат *m* (-а) destinatar al ceva
ăдресат,ă адресант
 Cele două cuvinte au formă asemănată, dar sensuri opuse.
Ăдресат denumește destinatarul unei scrisori etc.
Ăдресант este, dimpotrivă, expeditorul.
ăдресовать *perf/impf* (-ую, -руешь) a adresa ceva cuiva (scrisoare etc.)
ăдский *adj* (-ая, -ое) infernal/-ă (din infern)
Адыгѐя *f* (-и) Adigheia

ажидотаж *m* (-а) speculație
азарт *m* (-а) entuziasm în legătură cu ceva, zel
азартный *adj* (-ая, -ое) de noroc; ~ игрок jucător (de jocuri de noroc), parior
азбука *f* (-и) alfabet chirilic
азиат *m* (-а; азиаты, -ов) asiatic
азиатский *adj* (-ая, -ое) asiatic/-ă
Азия *f* (-и) Asia
азот *m* (-а) azot
аист *m* (-а) barză
ай *interj* au, aoleu (durere)
айсберг *m* (-а) ghețar
академический *adj* (-ая, -ое) academic/-ă
академия *f* (-и) academie
акация *f* (-и) salcâm
аквавит *m* (-а) aquavit, akvavit (distilat)
аквариум *m* (-а) acvariu
аккаунт *m* (-а) cont (bancar)
акклиматизироваться *impf/perf* (-уюсь, -руешься) a se aclimatiza
аккорд *m* (-а) acord (în muzică)
аккордеон *m* (-а) acordeon
аккредитация *f* (-и) acreditate
аккредитование *n* (-а) acreditare
аккумулятор *m* (-а) acumulator
аккуратность *f* (-и) grijă (atenție)
аккуратный *adj* (-ая, -ое) acurat/-ă, punctual/-ă
акробат *m* (-а) acrobat
акробатический *adj* (-ая, -ое) acrobatic/-ă
аксессуары *m pl* (-ов) accesorii
акт *m* (-а) act
актёр *m* (-а) actor
активация *f* (-и) activare, acționare, declanșare
активизировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a activa (un mecanism etc.), a porni ceva (a da drumul)
активировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a activa (un mecanism etc.)
активист *m* (-а) activist (cultural etc.)
активность *f* (-и) activitate (funcționare)
активный *adj* activ/-ă
активы *m pl* active (bunuri)
актриса *f* (-ы) actriță
актуализация *f* (-и) actualizare

актуализировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a actualiza ceva
актуальный *adj* (-ая, -ое) actual/-ă, la zi
акула *f* (-и) rechin
акустика *f* (-и) acustică
акустический *adj* (-ая, -ое) acustic/-ă
акцент *m* (-а) **1** accent (străin etc.)
2 accent, emfază, accentuare (importantă etc.), evidențiere
акционер *m* (-а) acționar
акционерный *adj* (-ая, -ое) de acțiuni (piață etc.)
акция ¹ *f* (-и) acțiune (la o companie etc.)
акция ² *f* (-и) acțiune (faptă); (промо-) акция ofertă specială
Албания *f* (-и) Albania
албанский *adj* (-ая, -ое) albanez/-ă
алгоритм *m* (-а) algoritim
алеть *impf* (-ею, -еешь) a se înroși (cerul etc.)
Алжир *m* (-а) Algeria
алжирский *adj* (-ая, -ое) algerian/-ă
алиби *n* (нескл.) alibi
алименты *pl* (-ов) pensie de întreținere (pentru copii)
алкоголизм *m* (-а) alcooolism
алкоголик *m* (-а) alcoolic
алкоголь *m* (-а) alcool, băutură spirtoasă
алкогольный *adj* (-ая, -ое) alcoolic/-ă
аллергический *adj* (-ая, -ое) alergic/-ă la ceva
аллергия *f* (-и) alergie la ceva
аллея *f* (-и) alee (străjuită de copaci)
алло *interj* А-! Alo! (atragera atenției etc.)
алмаз *m* (-а) diamant
Алтай *m* (-я) Republica Altai
алтарь *m* (-я) altar
алфавит *m* (-а) alfabet
алфавитный *adj* (-ая, -ое) alfabetic/-ă
алхимия *f* (-и) alchimie
альчность *f* (-и) cupiditate, aviditate
альчный *adj* (-ая, -ое) **1** avar/-ă (după bunuri materiale) **2** avid/-ă, lacom/-ă
альный *adj* (-ая, -ое) roșu/-ie
альбом *m* (-а) album
альпийский *adj* (-ая, -ое) alpin, alpin/-ă (plante etc.)
альпинарий *m* (-я) alpinariu
альпинизм *m* (-а) alpinism
альпинист *m* (-а) alpinist
Альпы *f pl* (Альпы) munții Alpi

альт *m* (-а; -ы, -ов) **1** alto **2** violă
альтернатива *f* (-ы) alternativă
альтернативный *adj* (-ая, -ое) alternativ/-ă
альянс *m* (-а) alianță, tratat
алюминий *m* (-я) aluminiu
Аляска *f* (-и) Alaska
амбар *m* (-а) hambar
амбиозный *adj* (-ая, -ое) ambițios/-oasă
амбиция *f* (-и) vanitate, infatuare
амбулатория *f* (-и) ambulanță
амбулаторный *adj* (-ая, -ое) ambulatoriu/-ie (tratament)
Америка *f* (-и) America; Южная ~ America de Sud; Северная ~ America de Nord
американец *m* (-нца; -нцы, -нцев) american
американский *adj* (-ая, -ое) american/-ă
аминокислота *f* (-ты; -оты, -от) aminoacid
аммиак *m* (-а) amoniac
амнезия *f* (-ии) amnezie
амнистировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a grația pe cineva
амнистия *f* (-и) amnistie
аморальный *adj* (-ая, -ое) amoral/-ă, imoral/-ă
амортизатор *m* (-а) amortizor
амортизация *f* (-и) depreciere (a bunurilor)
ампир *m* (-а) stil empire
ампутировать *v* (-ую, -руешь) a amputa ceva
амулет *m* (-а) amuletă
амфибия *f* (-и) amfibian
анаблик *m* (-а; -ки, -ков) anabolizant
анализ *m* (-а) analiză, analizare
анализировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a analiza ceva
аналитик *m* (-а) analist
аналитический *adj* (-ая, -ое) analitic/-ă
аналогичный *adj* (-ая, -ое) analog/-oasă, analogic/-ă
аналогия *f* (-и) analogie
анальный *adj* (-ая, -ое) anal/-ă
ананас *m* (-а) ananas
анархист *m* (-а) anarhist (persoană)

анархистский *adj* (-ая, -ое) anarhic/-ă
анархия *f* (-и) anarhie, haos
анатомировать *impf* (-ую, -руешь) a face autopsia cuiva (unui om)
анатомия *f* (-и) anatomie
анаша *f* (-и) hașiș
ангар *m* (-а) hangar
ангел *m* (-а) înger
ангина *f* (-ы) anghină, amigdalită
английский *adj* (-ая, -ое) englezesc/-ească, englez/-ă; ~ (язык) (limba) engleză
англиканский *adj* (-ая, -ое) anglican/-ă
англичанин *m* (-а; -ане, -ан) englez
Англия *f* (-и) Anglia
андоррец *m* (-рца) andorran
анекдот *m* (-а) glumă, anecdotă
анемичный *adj* (-ая, -ое) anemic/-ă
анемия *f* (-и) anemie
анестезия *f* (-и) anestezie, anesteziere
анимационный *adj* (-ая, -ое) animat/-ă
анимация *f* (-и) animație
анис *m* (-а) anason
анкета *f* (-ы) chestionar
анкетёр *m* (-а) intervievator
анлим *adj* nelimitat/-ă
аннексировать *v* (-ую, -руешь) a anexa, a atașa, a alipi
аннексия *f* (-и) anexare (a unui teritoriu etc.), alăturare, alipire
аннулировать *perf/impf* (-ую, -руешь) a desființa
аномалия *f* (-и) anomalie, deviație
аномальный *adj* (-ая, -ое) anormal/-ă (comportament)
анонимный *adj* (-ая, -ое) anonim/-ă
анорексия *f* (-и) anorexie
антагонист *m* (-а) adversar al cuiva/a ceva
Антарктида *f* (-и) Antarctica
Антарктика *f* (-и) Antarctica
антарктический *adj* (-ая, -ое) antarctic
антенна *f* (-ы) antenă ▶ спутниковая ~ antenă parabolică, antenă de satelit
антибиотики *m pl* (-ов) antibiotic
антивоенный *adj* (-ая, -ое) antirăzboinic/-ă
антиквариат *m* (-а) magazin de antichități
антикварный *adj* (-ая, -ое) antic/-ă (obiecte etc.)
антилопа *f* (-и) antilopă

LIBRIS

We know
books

pardesiu	пальто, плащ
geacă	куртка
șapcă	шапка
șapcă de baseball	кепка, бейсболка
mănuși	перчатки
eșarfă	шарф
fular	платок
lenjerie intimă	нижне белье
sliپی	трусы
boxeri (bărbătești)	трусы
chiloți (de damă)	(женские) трусики
tanga	(трусики) танга/стринг
sutien	бюстгальтер, лифчик
maiou	(нижняя) майка
șosete	носки
șosete până la genunchi	гольфы
dresuri	чулки
colanți	колготки
costum de baie	купальник
șort (de baie)	(мужские) плавки-шорты
bikini	бикини
pantofi	обувь
teniși	кеды
pantofi cu toc	туфли на высоком каблуке
cizme	сапоги
sandale	босоножки, сандалии, сандалеты
șlapi	шлепанцы, сланцы, вьетнамки
accesorii	модные аксессуары
curea	пояс, ремён
geantă	сумка, сумочка

dicționar român-rus

abac *n* счёты *m pl*

abajur *n* абажур *m*

abandona *v* **1** (copil etc.) *pe cineva/ceva* покинуть, бросить *кого/что* **2** (idee, muncă etc.) *ceva* отказатьсь от чего

abandonat, **-ă** *adj* опустелый, (casă etc.) покинутый

abanos *m* чёрное дерево

abate (se) *v* *de la ceva* отклониться от чего

abator *n* скотобойня *f*, бойня *f*

abație *f* аббатство *n*

abătut, **-ă** *adj* унылый, подавленный, угнетённый

abdica *v* уйти/подать в отставку

abdicare *f* отставка *f*, отречение *n*

abdomen *n* (exercițiu de fitness) подьём (туловища)

abdominal, **-ă** *adj* брюшной

abecedar *n* букварь *m*

abia *adv* лишь; **de-abia** *éle*, едва

abilita *v* *pe cineva să facă ceva* уполномочить кого на что

abilitare *f* разрешение *n*, полномочие *n*, поручение *n*

abilitat, **-ă** *adj* правомочный, законный, квалифицированный, компетентный

abilitate *f* умение *n*, сноровка *f*, ловкость *f*

abjura *v* (credință etc.) *ceva* отказатьсь, отступить *от чего*

abnegație *f* самоотречение *n*

aboli *v* (lege) *ceva* ликвидировать

abolire *f* а *ceva* отмена *f*

abona (se) *v* *la ceva* подписываться на что, выписывать что, подписаться на что, абонировать что

abonament *n* (de transport) абонемент *m*, абонементный (проездной) билет, (la ziar etc.) *la ceva* подписка *f*

abonaț *m* подписчик *m*, абонент *m*

abordare *f* (a unei teme etc.) а *ceva* подход *m* к чему

aborigen, **-ă** *adj* (indigen) коренной, исконный ♦ *m* (din Australia) абориген *m*

abrevia *v* (un cuvânt etc.) *ceva* сократить

abreviere *f* сокращение *n*, аббревиатура *f*

abrupt, **-ă** *adj* **1** обрывистый, крутой, отвесный **2** внезапный, мгновенный

absent, **-ă** *adj* *de la ceva* отсутствующий ♦ *adv* рассеянно ♦ *m* отсутствующее лицо

absenta *v* **1** *de undeva* отсутствовать *gd* **2** (școală etc.) пропустить

absență *f* отсутствие *n*, неучастие *n*, а *cuiva undeva* невыход *m*, неявка *f* кого на чём, прогул *m*

absolut, **-ă** *adj* (dezastru etc.) совершённый, абсолютный, полный ♦ *adv* (complet) абсолютно, полностью, (înră excepție) вполне, совсем, совершенно

absolvent *m* выпускник *m*

absolvi *v* (școala etc.) *ceva* окончить обучение

absolvi² *v* (de vină etc.) *pe cineva* извинить

absolvire *f* **1** окончание высшего образования **2** (de răcate) отпущение (грехов)

absorbant, **-ă** *adj* промокательный, поглотительный

absorbi *v* **1** (lumină etc.) поглотить, абсорбировать **2** *ceva* пропитаться, напитаться чем ► **a fi absorbit** впитаться, вобраться

absorbție *f* поглощение *n*, абсорбция *f*, (a mâncării) приём *m*

abstinent *m* (alcohol) непьющий *m*, абстинент *m*

abstinență *f* (de la alcool etc.) *de la ceva* абстиненция *f*, воздержание *n* от чего

abstract, **-ă** *adj* абстрактный, отвлечённый

absurd, **-ă** *adj* (idee etc.) абсурдный

abține (se) *v* **1** (plăcere) *de la ceva* отказатьсь от чего **2** (de la vot) *de la ceva* воздержаться от чего

abținere *f* (de la vot) воздержание (от голосования)

abunda *v* **1** (a fi din abundență) быть/иметься в большом количестве **2** *in ceva* изобиловать, кишеть чем

abundent, **-ă** *adj* обильный, (resurse etc.) богатый

abundență *f* достаток *m*, довольство *n*, изобилие *n*, обилие *n*, богатство *n*

abur *m* пар *m*

abureală *f* **1** испарения *n pl* **2** (bg.) ветерок *m*

aburi (se) *v* (o fereastră) запотеть, затуманивать

abuz *n* злоупотребление *n*, (sexual etc.) использование *n*

abuz *v* **1** *de cineva/ceva* злоупотребить *кого/чем* **2** (de o poziție etc.) злоупотребить

ac *n* **1** (cu gămie) булавка *f*, (de cusut) игла *f* **2** (de busolă etc.) стрелка *f*, (la ceas) часовая стрелка **3** (al ariciului etc) игла *f*, (de viespe) жало *n* ► **ac de siguranță** английская булавка

acadea *f* леденец на палочке

academic, **-ă** *adj* академический

academie *f* академия *f*

acalmie *f* безветрие *n*, затишье *n*, штиль *m*

acapara *v* (despre mărfuri) скупить, откупить

acaparator *adj* (capitalism etc.) монополичный, монополистический

acaret *n* сарай *m*, пристройка *f*

acarian *m* клещ *m*

acasă *adv* (a se duce etc.) домой

accede *v* *la ceva* получить доступ

accelera *v* **1** (a mări viteza) прибавить **2** (un proces) ускорить, убыстрить

accelerare *f* ускорения *f*, ускорение *n*

accelerație *f* газ *m*

accent *n* **1** (pe o silabă) ударение *n*, акцент *m* **2** (importantă etc.) ударение *n*, акцент *m* **3** (străin etc.) акцент *m*

accenta *v* **1** *ceva* подчеркнуть, выделить **2** *ceva* выделить (markerom)

accentuare *f* **1** (importantă etc.) ударение *n*, акцент *m* **2** (a unui conflict etc.) усиление *n*

accept *n* согласие *n*, разрешение *n*, принятие *n*, получение *n*, одобрение *n*, утверждение *n*

accepta *v* **1** (a fi de acord) принимать, принять, соглашаться, согласиться на что **2** (oferită etc.) *ceva* принять, брать

► **Accept.** Принимаю.

acceptabil, **-ă** *adj* **1** сносный, приемлемый **2** (calitate etc.) сносный, неплохой ♦ *adv* сносно, неплохо

acceptare *f* принятие *n*, получение *n*

aces *n* *la ceva* допуск *m* во что к чему, (drum etc.) подход *m*, подъезд *m*, (la fișiere etc.) *la ceva* доступ *m* к чему; **a avea** ~ *unde* (a ajunge *la ceva*) получить доступ

accesa *v* (informații etc.) *ceva* получить доступ, (un program etc.) регистрироваться

accesare *f* (a informației etc.) а *ceva* допуск *m* во что к чему

accesibil, **-ă** *adj* **1** доступный **2** доступный по цене ► **a face ceva** ~ открыть что

accesoriu **accesorii** аксессуары *m pl*

accident *n* авария *f*; **a avea un** ~ (de mașină etc.) потерпеть крушение/аварию; ~ **aviatic** авиакатастрофа *f*, крушение самолёта

accidenta *v* *pe cineva/ceva* поранить кого

accidenta (se) *v* потерпеть аварию, разбиться, пораниться; **a (se) accidenta** потерпеть крушение/аварию

accidental, **-ă** *adj* случайный, нечаянный

accidentare *f* (accident) травма *f*

accidentat, **-ă** *adj* (stradă etc.) бутрыстый, ухабистый

acciză *f* налог на потребление

aceea de ~ потому, поэтому

aceeași *pron* (locație etc.) та же самая, такая же

aceia, acelea *pron* те

aceiași *pron* те же самые, такие же, эти же

acel, acea *pron* тот, тот, та, то

aceiași *pron* (loc etc.) то же (самое), (tot) самый, такой же

acerb, **-ă** *adj* (durere etc.) напряжённый, яростный

acest, acesta, această, aceasta *pron*

этот, эта, это

acesta anul ~ в этом году

aceștia, aceștea *pron* ЭТИ

achita *v* 1 (instanța) *pe cineva* оправдать кого 2 (datorie) *ceva* уплатить с кем, (nota de plată etc.) оплатить, (o datorie etc.) *ceva* погасить

achita (se) *v* (a plăti etc.) *față de cineva* расплатиться с кем

achitare *f* расчёт *m*

achizitor *m* приобретатель *m*

achiziție *f* получение *n*, приобретение *n*, закупка *f*, закупка *f*

achiziționa *v* (bunuri) *ceva* приобрести, приобрести что, *ceva* купить

achiziționare *f* (a unei companii) закупка *f*

acid, -ă *adj* 1 (proprietate) кислый 2 (gust) кислый ♦ *m* (substanță) кислота *f*

aclama *v* *pe cineva* славить, восхвалять кого

aclimatiza (se) *v* акклиматизироваться, обжиться, привыкнуть, одомашниться

acolo *adv* туда, там

acompania *v* (pe drum etc.) *pe cineva* сопровождать, провожать кого

acont *n* аванс *m*, задаток *m*

acoperământ *n* 1 крыша *f*, кровля *f* 2 обивка *f*

acoperi *v* 1 (pătură etc.) *pe cineva/ceva* *cu ceva* закрыть кого/что чем, прикрыть, накрыть, накрывать кого/что чем 2 (distanță cu mașina) проехать, (o distanță) проехать, проехать 3 (a proteja etc.) *pe cineva/ceva* заслонять кого/что, покрывать, (un scandal etc.) *ceva* утаить, скрыть 4 (costuri) *ceva* покрыть 5 (un zgomot) *ceva* заглушить ▶ **a ~ costurile** покрывать стоимость

acoperiș *n* крыша *f*, кровля *f*

acoperit, -ă *adj* 1 (adăpost) закрытый,крытый 2 (cu flori etc.) *cu ceva* усыянный чем, покрытый 3 (de ceață etc.) окутанный, закрытый

acoperitoare *f* 1 крышка *f*, колпак *m* 2 одеяло *n*, покрывало *n* 3 (a unei mașini etc.) крышка *f*

acord *n* 1 (consimțământ) *cu ceva* согласие *n* с чем 2 (decizie mutuală) договор

We know

m, стовор *m*, соглашение *n*, (scris) сделка *f* 3 (consimțământ) сходство *n*, совпадение *n* 4 (în muzică) аккорд *m*, созвучие *n* ▶ **a cădea de ~ asupra** *ceva* согласиться на что, совпасть в чём; **a cădea de ~ asupra unui lucru условиться с кем о чём, заключить что; **a fi de ~ cu cineva/ceva** соглашаться с кем; **a nu fi de ~ cu cineva/ceva** не соглашаться с кем/чем; **a se pune de ~ asupra/facă ceva** договориться, поговорить о чём; **De ~?** Оукей?, Ладно?**

acorda 1 *v* (subvenție, autorizație etc.) *ceva* предоставить что; **a ~ atenție** *cuiva* заниматься кем/чем

acorda 2 *v* (un instrument) *ceva* настраивать, настроить что

acordeon *n* аккордеон *m*

acosta *v* (o barcă) приземлиться, пристать

acostament *n* обочина *f*

acreditate *f* аккредитация *f*, аккредитирование *n*

acri *Mi s-a ~t de asta.* Мне это уже надоело.

acribie *f* (form.) точность *f*

acrobat *m* артист *m*, акробат *m*

acrobatice, -ă *adj* акробатический

acronim *n* акроним *m*

acroșa *v* (a atârna) *ceva* повесить что

acru, -ă *adj* (gust) терпкий, вяжущий, (gust) кислый

acru 2 *m* (de teren) акр *m*

act *n* 1 документ *m*, бумага *f*, бумажка *f* 2 (de violență etc.) акт *m*, действие *n*

3 (al unei piese de teatru) акт *m*, действие *n* ▶ **act sexual** половой акт

acte *n* pl (de identitate etc.) (личные) документы

activ, -ă *adj* 1 активный 2 активный, деятельный 3 активный, предпринимчивый

activa *v* (un mecanism etc.) активировать, активизировать

activare *f* активация *f*

active *n* pl (bunuri) активы *m* pl

activist *m* (cultural etc.) активист *m*

activitate *f* деятельность *f*, (funcționare) активность *f*

actor *m* актёр *m*, артист *m*

actriță *f* актриса *f*, артистка *f*

actual, -ă *adj* актуальный

actualitate *f* современность *f*

actualiza *v* *ceva* актуализировать

actualizare *f* актуализирование *n*, актуализация *f*, апдейт *m*

acțiune *n* (a face ceva) действовать

acționer *m* акционер *m*, пайщик *m*

acțiune *f* активация *f*, (a unui aparat etc.) *a ceva* обслуживание *n*, (în judecată) иск *m*

acțiune *f* 1 (faptă) акция *f*, операция *f* 2 (a unui film etc.) сюжет *m* 3 (la o companie etc.) акция *f* ▶ **de ~** (un film etc.) остросюжетный, приключенческий; **de acțiuni** (piață etc.) акционерный; **societate pe acțiuni** акционерное общество

acuitate *f* (a minții) сообразительность *f*, находчивость *f*

acum *adv* 1 теперь, сейчас, ныне 2 (cu ceva timp în urmă) (тому) назад ▶ **până ~** доныне; **Chiar ~?** Прямо сейчас (же)?

acumula *v* *ceva* накапливать, копить, накопить, собирать

acumula (se) *v* накапливаться, копиться, накопиться, скопиться

acumulare *f* накопление *n*

acumulator *m* аккумулятор *m*

acupresură *f* акупрессура *f*

acupunctură *f* иглоукальвание *n*

acurat, -ă *adj* аккуратный, пунктуальный

acuratețe *f* точность *f*

acustic, -ă *adj* акустический

acustică *f* акустика *f*

acut, -ă *adj* (boală) острый, (durere etc.) интенсивный

acutiza (se) *v* (fig.) ухудшиться

acutizare *f* (a unui conflict etc.) ухудшение *n*

acuză *v* 1 (pe nedrept etc.) *pe cineva de ceva* обвинить, упрекнуть 2 (a da în judecată) *pe cineva de ceva* обвинить кого в чём

acuzare *f* обвинение *n* против кого, обвинительный акт

acuzat, -ă *adj* *de ceva* обвинённый

в чём ♦ *m* подсудимый *m*, ответчик *m*, обвиняемый *m*

acuzatie *f* обвинение *n* в чём

acuză *f* обвинение *n* в чём против кого, обвинительный акт

acvariul *m* аквариум *m*

acvatic, -ă *adj* (organism) водный, водяной

acvilă *f* орёл *m*

adaos *n* примесь *f*

adapta *v* (a potrivi) *ceva la ceva* прилаживать, прилаживать, приспособить, приспособлять

adapta (se) *v* (loc de muncă etc.) *la ceva* адаптироваться, применяться, примениться к чему

adaptabil, -ă *adj* приспособительный, уживчивый

adaptare *f* адаптация *f*, приспособление *n*

adaptor *m* адаптер *m*

adăpa *v* (caii etc.) *ceva* напоить что

adăpost *n* убежище *n*, приют *m*, безопасное место ▶ **fără ~** бездомный; **persoană fără ~** бомж *m*, бездомный *m*

adăposti (se) *v* *unde* укрыться, уйти

adăpostire *f* убежище *n*, приют *m*, укрытие *n*, жильё *n*

adăuga, a adăugi *v* 1 *ceva undeva* добавить что куда 2 (a spune) *ceva* добавлять что

adăugare *f* *la ceva* добавление *n*, приращение *f*

adânc, -ă *adj* (apă, groapă etc.) глубокий ♦ *adv* (a respira) глубоко

adâncime *f* глубина *f*

adâncitură *f* углубление *n*, впадина *f*

adecvat, -ă *adj* 1 (comportament) адекватный, соответствующий

2 (nume etc.) меткий, подходящий

♦ *adv* (corespunzător) адекватно, соответственно

ademeni *v* привлекать

adept *m* приверженец *m*, сторонник *m*, последователь *m*, преемник *m*

adera *v* (la un pact etc.) *la ceva* присоединиться к чему

aderent, -ă *adj* липкий, вязкий ♦ *m* 1 (al unei idei etc.) сторонник *m* 2 (al unui partid) член *m* чего

aderență *f* 1 (roți pe șosea etc.) прилипание *n* 2 сращение *n*

adesea *adv* нередко, зачастую

adeseori *adv* часто, нередко, зачастую

adevăr *n* правда *f*, правота *f*; **într-adevăr** действительно, в/на самом деле